

LA GALLEI

NAZIONA

La Galleria Nazionale è lieta di annunciare la  
la presentazione della prima edizione inglese di



## Self-portrait

di Carla Lonzi  
tradotto da Allison Grimaldi Donahue  
Divided Publishing

Martedì 8 febbraio, 18:00 CET  
SEGUI LA DIRETTA SU  
Youtube [@La Galleria Nazionale](#)  
Facebook Live [@LaGNRoma](#)

**Introduzione:**

Annarosa Buttarelli filosofa e direttrice dell'Archivio Carla Lonzi presso La Galleria Nazionale

**Intervengono:**

Allison Grimaldi Donahue poeta, scrittrice e traduttrice

**Cecilia Canziani** curatrice, critica d'arte e docente  
**Caterina Riva** curatrice, critica d'arte e direttrice del MACTE di Termoli

**Moderatori:**

**Anna Gorchakovskaya e Francesca Palmieri**

Galleria Nazionale d'Arte Moderna e Contemporanea

Dal 2018 la Galleria Nazionale d'Arte Moderna e Contemporanea ospita l'Archivio Carla Lonzi. I materiali dell'Archivio sono riconosciuti a livello internazionale per la loro importanza nel campo della storia dell'arte e degli studi di genere. Come una creatura viva che sta nel nostro presente, l'Archivio Carla Lonzi è stato attivato dal museo in un'ampia serie di progetti, sotto la direzione di Cristiana Collu: il festival *Women Out of Joint*, le open call *Dopo Hegel, su cosa sputiamo?* e *Taci. Anzi, parla*, oltre alla grande mostra *Io dico Io – I say I*. Nel 2021, l'Archivio è stato digitalizzato da Google Arts & Culture, ed è ora completamente accessibile online nell'ambito del programma del museo *Women Up!*.

Alla luce del suo impegno nel valorizzare e promuovere lo studio e la ricerca sul patrimonio di Carla Lonzi, la Galleria Nazionale è particolarmente lieta di presentare la prima traduzione in inglese di Autoritratto (Self-portrait) di Carla Lonzi a cura di Allison Grimadi Donahue per Divided Publishing.

Registrato e trascritto nel corso degli anni '60, Autoritratto rompe con la tradizionale narrazione dell'arte moderna del dopoguerra dentro e fuori dall'Italia. Il libro presenta le interviste, "smontate" e ri-assemblate da Carla Lonzi, a quattordici grandi artisti attivi all'epoca (tutti uomini tranne una) e introduce un approccio innovativo alla critica d'arte. Con questo lavoro Lonzi abolisce il ruolo della critica d'arte, ricercando la trasformazione piuttosto che l'autoconservazione, teorizzando contro l'atto stesso di teorizzare.

Nel 2022, la traduzione inglese offre per la prima volta a un pubblico internazionale l'ultima opera critica di Lonzi. Dopo la digitalizzazione dell'Archivio, che contiene un corpus significativo di materiali e documenti riferiti alla stesura originale e alla pubblicazione di Autoritratto, questa traduzione rappresenta un altro importante passo nella promozione dell'Archivio Carla Lonzi. Fin dalle sue prime fasi, il progetto è stato fortemente voluto e sostenuto dalla Galleria Nazionale.

**L'evento si terrà in lingua inglese. Una registrazione sarà disponibile dopo l'evento.**

**Per ordinare il libro:**  
<https://divided.online/#self-portrait>

---

**Informazioni**

gan-amc@beniculturali.it

[lagallerianazionale.com](http://lagallerianazionale.com)

[Facebook](#) | [Instagram](#) | [Twitter](#)

#LaGalleriaNazionale

**Ufficio stampa Galleria Nazionale d'Arte Moderna e Contemporanea**

[gan-amc.uffstampa@beniculturali.it](mailto:gan-amc.uffstampa@beniculturali.it) | T +39 06 322 98 307/308/328

**[Gestisci la tua iscrizione](#) | [Cancella iscrizione](#)**

Ricevi questa email perché ti sei registrato sul nostro sito e hai dato il consenso a ricevere comunicazioni email da parte nostra. Ai sensi della Legge 675/1996, in relazione al D.Lgs 196/2003 La informiamo che il Suo indirizzo e-mail è stato reperito attraverso fonti di pubblico dominio o attraverso e-mail o adesioni da noi ricevute. Tutti i destinatari della mail sono in copia nascosta (Privacy L.75/96). Qualora il messaggio pervenga anche a persona non interessata, preghiamo volercelo cortesemente segnalare rispondendo CANCELLAMI all'indirizzo gan-amc.uffstampa@beniculturali.it, precisando l'indirizzo che desiderate sia immediatamente rimosso dalla mailing list. Abbiamo cura di evitare fastidiosi multipli invii, ma laddove ciò avvenisse La preghiamo di segnalarcelo e ce ne scusiamo sin d'ora. Grazie.

Ufficio stampa, comunicazione e relazioni esterne , Galleria Nazionale d'Arte Moderna e Contemporanea Viale delle Belle Arti, 131, Roma, IT  
[www.lagallerianazionale.com](http://www.lagallerianazionale.com)